

TAHIRY

SERASERAN'NY TAHIRIM-BOLAM-PANJAKANA
Bulletin mensuel d'information et de liaison de la Direction Générale du Trésor

Numéro 12



OCTOBRE
2011

Gazety Tahiry : Feno herintaona sahady...

Tsy hitahita akory dia feno herintaona sahady ny gazety Tahiry. Tamin'ny volana oktobra 2010 tokoa mantsy no nivoaka ny laharana savaranonando ary tonga amin'ny laharana faha 12 isika izao. Samy manana ny mety ho nandraisany azy ny tsirairay tao anatin'izay fotoana izay ka tao ny liana sy finaritra, ary inoana fa teo koa ireo tsy nandray azy tamim-pifaliana noho ny antony samihafa. Tamin'ireo olona natonina nanaovana fanadihadiana dia manodidina ny 80% no nankasitrika sy nanome sosokevitra hanatsarana ny gazety, ary teo ho eo amin'ny 20% kosa no nampita fanakianana. Isaorana ireo rehetra naneho hevitra ary toky no omena fa hohalalinina izy ireny entina hanatsarana ny Tahirintsika.

Ny Tahiry moa dia fitaovana iray hanentanany Tahirim-bolam-panjakana ny olon-drehetra, ny mpitondra sy ny entina ary ireo orinasa isan-karazany amin'ny ezaka goavana tokony hatao ary efa natomboka mahakasika ny fanatsarana ny toe-tsaina sy ny fomba entina mitantana ny volam-bahoaka. Resy lahatra mantsy ny Tahirim-bolam-panjakana fa ny fahalotoana sy ny tsy fahatombanan'izany fitantanana izany no tena olana nampahantra ny Malagasy hatramin'izay 50 taona lasa izay.

Nozaraina teto ireo voka-panadihadiana samihafa mahakasika ireo seha-pitantana ny vola sy ny fananam-bahoaka. Nampahafantarina ny vahoaka tompon'ny vola tantanana ireo tsy ara-da-

lana sy ny tsy mahomby tao anatin'ireo sehatra ireo. Natolotra ireo vahaolana sy sosokevitra mahakasika izany rehetra izany. Nisy ireo nandray izany tamimpahamendrehana saingy tsy vitsy kosa ireo nanao ny antson'ny Tahirim-bolam-panjakana ho toy ny antso any an'efitra ka niziriziry tamin'ny fombany sy ny toetsainy tia kely ary nampiasa ny fahefany hanangonan-karena sy tombontsoa manokana.

Ny azo ambara dia tsotra : tongotra mby an-dakana ny an'ny Tahirim-bolam-panjakana ary tsy hiverin-dalana intsony. Efa resy lahatra tanteraka ny mpiara-miasa 1500 ny amin'ny fampanaraham-penitra ny fitantanana ny volam-bahoaka ka vonona ny hanao akanga maro tsy vakin'amboa eo anatrehan'ireo izay mety ho sedra rehetra amin'izany ezaka izany. Fanentanana no nibahan-toerana teto amin'ny gazety nandritra iny taom-pitsiriana iny. Hitohy ireny fanentanana ireny saingy homena vahana bebe kokoa ny fanehoana ireo toe-javatra hita fa tsy aradalana sy tsy mahomby. Tsy fanalambarakana velively no tanjona amin'izany fa heverina kosa fa rariny raha fantatry ny vahoaka tompom-bola ny toe-bolany sy ny fomba fitantanana izany volany izany ka hahafahany mitsara ireo izay nofidiana ny napetrany ho mpitantana.

Mbola lavitra ny dia ary tena mbola goavana ny fanamby hahatrarana ny tanjona saingy tsapa fa marobe sady matanjaka ireo manohana ny ezaka izay isaorana sy ankasitrahana etoana toy ny



mpanao gazety, ny olon-tsotra maro, ny mpandraharaha, ny fiaraha-monim-pirenena izay mikatsaka izany fitantanana madio sy mahomby ary mangarahara izany avokoa. Na eo amin'ireo mpanao politika aza anie dia efa misy tokoa ireo izay efa resy lahatra ny amin'izany e ! saingy mbola maro koa aloha ireo izay mbola mieritreritra fa ny fanaovana politika sy ny fahazoana seza sy fahefana no hanangonan-karena. Koa dia ho hitantsika eo ihany moa izay ho tohiny fa eo am-piandrasana izany dia arahabaina ny Gazety Tahiry sy ny ekipa mafonja ao anatiny nahatratra ny tsingerin-taonany voalohany. Mahareza daholo fa masina ny adidintsika ho an'ny tanindrazana ka ho voarakitra ao amin'ny tantarany.

▲ Orlando Rivomanantsoa
ROBIMANANA

Directeur Général du Trésor

SOMMAIRE

Ny Trésor sy ny tantarany	P.2
« Agents comptables » hiasa any ivelany : Misokatra ny fifaninanana	P.2
La pauvreté artificielle de Madagascar : Révolte de son Trésor Public	P.3
Politique de rotation au niveau du réseau comptable du Trésor	P.9
Un nouveau bâtiment pour l' INSCAE	P.9
VAHININTSIKA : Eugène RAZAFINIMANANA : Administrateur Civil en Chef misotro ronono	P.10
PP Sakaraha Manahirana ny fahazoana rano fisotro madio	P.12
PP Arivonimamo Tsy ampy ny mpiasa	P.12
PP Amboasary Atsimo : Hanomboka ny fanorenana ny trano vaovao	P.13
TG Manakara : Misedra olana maro	P.13
PP Betroka : Tsy ampy ny «imprimés»	P.14
Andilamena : Nisy namaky ny tranon'Ingahy PP	P.14
PP Miandrivazo : Nahazo trano fidiovana vaovao	P.14
Foot ASOIMI 2011 – Championnat National : Mbola niharan'ny fitsarana mitongilana indray ny ekipa'ny Trésor	P.15
Hazakazaka SONAPAR Nandray anjara ny mpiasan'ny Trésor	P.15
Miarinarivo : Nibata amboara roa ny ekipa'ny Ministeran'ny Teti-bola	P.16

INVITÉ DE L'ÉCONOMIE

Brad TAYLOR
Directeur Financier d'Ambatovy P.11

Programmation budgétaire 2012 : Une démarche Qualité Page 8



Faites connaissance avec le Bulletin TAHIRY Pages 4-7



TSIAHY

Ny Trésor malagasy sy ny tantarany

Fizarana 13

Mbola mitohy ato anatin'ity Tahiry ity ny tantaran'ireo «Inspecteurs du Trésor» nandranto fianarana tany ivelany ka niverina teto an-tanindrazana taorian'ny fahavitan'ny fianarany. Singanina manokana amin'izany ireo vehivavy satria niasalasa ny tompon'andraikitra sy ny mpitondra tato amin'ny Trésor tamin'ny fanomezana andraikitra ambony sy mpanapa-kevitra ny vehivavy. Tsy nisy ny vehivavy nitana andraikitra ambony teto amin'ny Foibem-pitondran'ny Trésor tamin'ny taona 60.

Nilaza *Rtoa* Mariette Andriambelo fa nalefa niasa tany amin'ny Trésorerie Principale teto Antananarivo izy. *Rtoa* Lucienne ERNOULD RAKOTOMANGA kosa dia notendrena ho «Agent Comptable» tao amin'ny «abattoir» teto Antananarivo. Voalazany ihany koa fa nisy koa ireo vehivavy «Inspecteurs du Trésor» nahavita fianarana nalefa niasa tany amin'ny faritany kanefa anisan'ireo namiratra sy nahazo laharana ambony nandritra ny fianarana norantoviny tany Frantsa.

Ireo lehilahy niara-nianatra tamin'izy



Ireo mpiasan'ny Trésor tamin'ny taona 1967

ireo anefa dia maro no nitana andraikitra ambony tao amin'ny Foibem-pitondrana.

Raha ny fanazavana nomen'ny tompon'andraikitra iray mpitantana ny Trésor tamin'izany fotoana izany hono, dia mba ho fitsimbinana ny vehivavy mba tsy hitebiteby loatra noho ny asa no antony tsy nanomezana andraikitra ambony azy ireo. Niova ihany anefa izany fomba fijery izany taty aoriana ka nanom-

boka tamin'ny taona 70 dia nahazo andraikitra ambony ireo vehivavy «Inspecteurs du Trésor» ireo.

Tamin'ny taona 1974 ohatra dia notendrena ho «Chef de Service» tao amin'ny FINEX *Rtoa* Victorine RAMELINA RAZAIARIMONJY. *Rtoa* Mariette ANDRIAMBELO kosa dia voatendry ho «Agent comptable» tao amin'ny Foibem-pirenena misahana ny fikarohana momba ny fambolena. ▲ *Nangonin'i Rivolala RANDRIANARIFIDY*

Tahirin-tsary: ANTA



Ny solontenan'ny mpiasan'ny Trésor niarahaba tratry ny taona an'Atoa Victor Miadana, Minisitry ny Fitantanam-bola (1967)

ACTUALITÉS

«Agents comptables» hiasa any ivelany : Misokatra ny fifaninanana

Ny «Direction de la Comptabilité Publique» eto anivon'ny Foibem-pitondran'ny Tahirim-bolam-panjakana dia manomana fifaninanana hanendrena «Agents Comptables» hiasa any amin'ireo Masoivohintsika any ivelany. Ireo Percepteur Principal des Finances (PPF) sy Contrôleur du Trésor (CT) no afaka mandray anjara amin'izany. Hisy ny fifantenana ny antontan-taratasy ka ireo kandida mahafeno ny fepeetra lazaina eto ambany ihany no afaka miatrika ny fifaninanana an-tsoratra sy am-bava, hatao ny 03 sy ny 04 Novambra 2011 eto Antananarivo. Ho an'ireo PPF dia tsy maintsy efa niasa nandritra ny folo taona teto anivon'ny Tahirim-bolam-panjakana, ka fito taona teny anivon'ny Poste

comptable, farafahakeliny. Ireo «Contrôleur du Trésor de formation» indray dia tsy maintsy efa niasa nandritra ny dimy ambini-folo taona teto anivon'ny Tahirim-bolam-panjakana ka folo taona teny anivon'ny Poste comptable, farafahakeliny. Ireo «Contrôleur du Trésor intégré» kosa dia tsy maintsy nahavita roapolo taona teto anivon'ny Trésor ka niasa dimy ambini-folo taona teny anivon'ny Poste comptable, farafahakeliny.

Ireto no taranja hanadinana an-tsoratra : «Comptabilité de l'Etat, Finances Publiques, Connaissances générales, Correspondances administratives». Ny adina am-bava kosa dia hitsapana ny fahalalan'ny kandida momba asa, kolontsaina, fahalalana ankapobeny ary ny informatika...».



Ny masoivohon'i Madagasikara any Moscou (Rosia)

Ny antontan-taratasin'ny kandida dia tsy maintsy tonga any amin'ny «Direction de la Comptabilité Publique» mialoha ny 28 Oktobra 2011. Ankoatra ireo dia jerena ihany koa ny fahamendrehan'ny mpiadina teo amin'ny asa.

Marihina fa dimy taona farafahabetsany no hanendrena ireo «Agent Comptable» hiasa any amin'ny Masoivoho any ivelany araka ny andininy faha-5 amin'ny Décision n°48-MFB/SG/DGT, ny 13 May 2008.

▲ Yves RAKOTO

CHRONIQUE

La pauvreté artificielle de Madagascar : Révolte de son Trésor Public



PARADOXE MALGACHE

Béni de Dieu, Madagascar est envié par tous les pays du monde. C'est une très grande île avec 5000 km de côte. Sa population communie et se comprend avec une seule langue. Il regorge de toutes les grandes richesses naturelles qui existent comme les richesses minières telles que métaux, pierres précieuses et minéraux industriels, l'hydrocarbure (pétrole et asphaltes), les ressources maritimes et halieutiques diverses, les faunes et flores aussi précieuses qu'endémiques pour la plupart, ou encore les plages et les sites touristiques naturels. Il n'en est pas pour autant le plus riche. Au contraire, 50 ans après son indépendance, il figure parmi les pays les plus pauvres de la planète et se situe selon le Rapport Mondial sur le Développement Humain de 2010 au 135^{ème} rang sur 169 classés. En plus, il dispose à longueur d'années de toutes les sources d'énergie renouvelable telle l'eau, le soleil et le vent, mais l'énergie qu'il produit pour alimenter toutes ses activités de production est l'une des plus chères au monde.

Certes, le pays peut accuser des lacunes au niveau des capacités techniques et technologiques requises par la maîtrise de ses ressources naturelles, tout comme il peut manquer des moyens financiers pour couvrir les coûts des investissements requis par la bonne exploitation de ses potentialités, mais ces paramètres ne peuvent pas expliquer, du moins à eux seuls, cette pauvreté chronique, d'autant plus que l'on peut très bien combler ces déficits avec des capitaux étrangers emportés par le vent de mondialisation qui souffle sur la planète. De même, il ne peut s'agir ni d'un problème de choix de structure ni de stratégie économique dans la mesure où le pays a quand même déjà expérimenté, du moins sur le plan théorique, toutes les orientations économiques possibles allant

du libéralisme économique (1^{ère} République), de l'interventionnisme de l'Etat et de la nationalisation des moyens de production (1^{ère} partie de la 2^{ème} République) aux ajustements structurels (désengagement de l'Etat du secteur productif, libéralisation des secteurs d'activités économiques et privatisation) à partir de 1984 après l'échec de la politique des investissements à outrance par surendettement.

MAUVAISE GOUVERNANCE

La pauvreté de Madagascar est intrinsèquement liée à son mode et à sa culture de gouvernance, ce mot étant défini comme le système de gestion ou l'ensemble des règles et pratiques de gestion des ressources aussi bien naturelles que financières. Si les débats et les commentaires qui tournent jusqu'à maintenant autour du mode de gestion de nos gisements miniers et de nos bois précieux suffisent à eux seuls pour illustrer la situation qui prévaut au niveau de nos ressources naturelles, le contexte n'est pas moins désolant en ce qui concerne notre système de gestion financière dont la transparence, l'efficacité et l'efficience, qui sont les critères d'évaluation de la gouvernance, laissent toujours à désirer. Ce constat est basé sur l'analyse de la manière dont on a géré les budgets et les fonds, ainsi que les titres et valeurs publics, tous régimes politiques confondus.

Débats budgétaires basement matériels et mesures de dérogation systématiques

Les débats budgétaires ont toujours été dictés par des enjeux basement matériels. On a beau adopté, dans le cadre d'une soi-disante réforme des finances publiques en 2004, les notions respectives de «gestion axée sur les résultats» et de «budgets de programmes», cela ne nous a pas fait avancer pour autant dans notre culture de gestion. Les discussions continuent à tourner plus autour des moyens dans les ministères et les Institutions qu'autour de la pertinence des objectifs assignés à chaque Service dépensier, ni de son Programme de Travail Annuel et encore moins de sa performance par rapport à ses propres indicateurs. Par ailleurs, l'exécution de nos budgets a toujours été marquée par l'octroi systématique de mesures de dérogation et d'exception par les autorités comme si on voulait récompenser et encour-

rager ces responsables publics qui n'arrivent pas à s'aligner aux dispositions légales et réglementaires régissant les finances publiques. C'est de cette manière par exemple que des milliers de comptes de dépôt ont pu être créés durant les 10 dernières années et que des centaines de milliards MGA ont pu être décaissés depuis sans aucun contrôle possible des comptables du Trésor Public ni sur leur régularité ni sur la destination des fonds. De même, des dérogations ont souvent été accordées à des responsables budgétaires qui ne veulent pas suivre les procédures de mise en concurrence dictées pourtant par le code des marchés publics pour écarter toute velléité de corruption et de favoritisme. Le prolongement du délai d'exécution des budgets au détriment de la règle de l'annualité budgétaire et de l'équilibre de la trésorerie de l'Etat, ou encore les atteintes aux règles de la comptabilité publique qui ont pourtant été adoptées pour éviter les abus dans l'utilisation des fonds publics constituent autant de mesures d'exception dévastatrices systématisées dans le pays.

Système de contrôle archaïque et impunité des ordonnateurs

Notre système de contrôle des finances publiques est aussi défaillant du fait de la redondance des interventions des structures d'audit et d'inspection. Ces dernières exercent le même type de contrôle sur les mêmes opérations des organismes publics alors que des zones de non contrôle existent et ont toujours constitué des sources de détournement et/ou de dilapidation de deniers publics. En effet, le pays n'a jamais disposé de référentiels formels pour un contrôle efficace de la moralité des prix appliqués dans les marchés publics. Les prix appliqués à l'Administration sont en général excessivement plus élevés que les prix sur le marché et le procédé est légal à partir du moment où les services publics ont respecté les procédures de mise en concurrence et pris les offres les moins élevées, sachant que les dossiers de concurrence peuvent être montés assez facilement à Madagascar. De même, le contrôle du service fait n'est pas assuré. Beaucoup d'organes de contrôle ne le font pas parce que soit cela n'entre pas dans leurs attributions, soit ils n'ont ni la structure ni les ressources suffisantes pour occuper

ce très vaste champ à contrôler. Enfin, on est censé gérer des budgets de programmes depuis 2004 mais lequel des organes de contrôle qui existent, surtout ceux qui ont une compétence générale et le Parlement, se préoccupe-t-il d'analyser la pertinence du cadre budgétaire (objectifs, activités et indicateurs de résultats) des Responsables de programme et des ordonnateurs ? Lequel évalue-t-il l'efficacité des dépenses de chacun des responsables ? Ou encore l'efficience de son Département ? En plus, un système de contrôle ne peut être efficace sans un système de répression et de sanction effectif et dissuasif, mais nos ordonnateurs ont toujours joui d'une impunité évidente depuis car le Conseil de Discipline Budgétaire et Financière qui est censé juger et réprimer leurs fautes éventuelles de gestion n'a jamais vu le jour à l'instar de la Haute Cour de Justice qui a été prévue par toutes les Constitutions mais qui n'a jamais été opérationnelle.

Déséquilibre chronique de la trésorerie

On a toujours fait vivre l'Etat au dessus de ses moyens mais cela n'a jamais profité au peuple. Au contraire, cela a provoqué un déséquilibre chronique au niveau de la trésorerie de l'Etat, ce qui a toujours rendu compliquée la maîtrise des instruments de financement des déficits financiers à l'origine respectivement (i) de notre surendettement extérieur après l'échec de notre politique d'interventionnisme et d'investissements à outrance⁽¹⁾, (ii) du recours systématique aux avances de la BCM et dont le remboursement pèse toujours sur le Trésor Public actuellement, et (iii) de l'envol des taux de BTA en 2006 pour atteindre plus de 10 points au dessus du taux directeur avec ce que cela suppose d'effets au niveau de l'inflation de l'époque.

Malversations au niveau des Entreprises publiques

La gestion du portefeuille de l'Etat n'est pas épargnée dans ces constats amers du Trésor Public. La confusion entre «Etat puissance publique» et «Etat actionnaire» a toujours été de mise dans tous les régimes successifs et même actuellement où certains ministres, dont malheureusement des jeunes qui sont censés être vecteur de changement, n'hésitent pas à s'y mettre malgré des objections

(1)

On avait un ratio de viabilité VAN/Exportations de 251 avant 2004 contre une norme internationale de 150 et un ratio de solvabilité Encours/PIB critique de 79.56 pour la même période alors que les impacts socio-économiques des projets afférents à ces emprunts étaient peu sentis si on ne se réfère qu'aux situations de pénurie de PPN qui avait marqué ces années 80.

CHRONIQUE

formelles du Trésor Public. Non seulement on a toujours contraint les Entreprises publiques à se substituer à l'Etat dans ses missions de service public au détriment de la rentabilité, mais on a souvent confondu les fonds des Sociétés d'Etat avec ses deniers personnels, ceux de ses Entreprises ou carrément ceux de son parti et on pompe des sommes énormes pour des motifs totalement étrangers à l'objet social. Il n'est pas ainsi étonnant que plus d'une centaine d'Entreprises publiques soient mortes jusqu'ici. De grandes compagnies qui semblent subsister continuent actuellement d'en subir les conséquences.

Clientélisme à l'octroi des FCV et culture de non remboursement

Les fonds de contrevaletur générés par les dons et destinés à financer des investissements précis en appui des secteurs d'activités ciblés ont également été détournés de leur objet du fait, d'une part du clientélisme et du favoritisme dans les sélections des bénéficiaires, et d'autre part de la culture de non remboursement qui a été inculquée chez les adjudicataires privilégiés. Là

aussi, la relance du recouvrement de ces fonds publics, initiée par le Trésor Public dans le cadre de son programme de sécurisation et d'assainissement, a permis de constater que nombreux de ses débiteurs sur ces milliards MGA d'arriérés sont des politiciens, des entreprises et des personnalités qui avaient eu des liens avec les différents régimes successifs.

Risques énormes au niveau des collectivités locales

La situation est pire au niveau local. A part le problème chronique d'insuffisance des ressources, aggravé par l'abondance du secteur informel, nos Collectivités territoriales ont presque toutes une structure financière en déséquilibre chronique. Les ressources ne couvrent pas les emplois. Les charges du personnel grèvent l'équilibre budgétaire et les Collectivités dépendent énormément des transferts de l'Etat, même pour assurer leur fonctionnement courant. Par ailleurs, l'organisation comptable et financière de nos Collectivités est très précaire et constitue un problème grave

de gouvernance vu les risques qui en découlent. En effet, seulement 116 Communes sur 1549 sont gérées par les comptables du Trésor Public faute de moyens et le reste est tenu par des trésoriers désignés par les maires eux même. Outre le problème de maîtrise et de capacités techniques, le principe fondamental de séparation des fonctions d'ordonnateur et de comptable est alors complètement bafoué et l'esprit de contrôle mutuel institué par le Règlement Général de la Comptabilité Publique n'a jamais pu être effectif. Les recettes ne sont pas sécurisées et les dépenses peu ou pas contrôlées, ce qui justifie les hésitations des partenaires techniques et financiers à injecter des fonds pour nos communes dans le cadre de leur développement.

VENT DE CHANGEMENT

Il est plus que temps de commencer à changer tout cela. Le pays ne peut pas s'enliser 50 ans encore dans cette pauvreté. Le Trésor Public a toujours été témoin de cette très mauvaise gouvernance financière du fait de toutes les pressions

qu'il a subies. Actuellement, en dépit des pressions qu'il continue de subir, le Trésor Public voudrait être le précurseur de l'assainissement et du redressement, pas forcément parce qu'il est le plus consciencieux mais probablement parce ce qu'il a été contraint de choisir cette voie pour arriver à tenir l'équilibre de la trésorerie de l'Etat malgré un manque à gagner de plus de 1 500 milliards MGA durant cette longue crise. Convaincu du soutien massif de la Société et des concitoyens malgaches, il a essayé de montrer que le retour vers l'orthodoxie financière, la transparence et la bonne gouvernance est possible. La route est à la fois longue et si difficile mais le défi est noble. Le relever nous fera économiser en plus 750 milliards MGA par an en évitant les malversations et les dilapidations, soit environ 400 millions USD qu'on pourrait utiliser à bon escient pour booster nos investissements et notre croissance économique.

▲ Orlando Rivomanantsoa
ROBIMANANA

GÉNÉRALITÉS

Faites connaissance avec le Bulletin TAHIRY

HISTORIQUE



L'ancêtre du bulletin Tahir

L'idée de création d'un outil de communication au sein de la Direction Générale du Trésor a certes

germé depuis longtemps. Mais cela n'a pu se réaliser qu'en 2005. Au mois d'Avril de cette année, la première édition du bulletin trimestriel de liaison de la Direction Générale du Trésor, dénommé «TAHIRY, SERASERAN'NY TRESOR MALAGASY» a vu le jour. Il a été publié en malgache et en français. Le tirage était limité à 250 exemplaires. M. Louis Maxence RANDRIANTOETRA, Directeur Général du Trésor à l'époque, était le Directeur de Publication et M. Tiana RAVALOSON, Consultant en

Communication, était à la fois réalisateur et responsable de la publication. Selon le Directeur de Publication d'alors, le Trésor Malgache est un vaste réseau qui couvre pratiquement tout le territoire national, et il est souvent difficile de communiquer. Il n'a pas manqué de saisir l'opportunité pour mettre en place un outil de communication.

Lors de son numéro de lancement, le bulletin TAHIRY a comporté 8 pages. Outre le mot du Directeur Général du Trésor en première page, TAHIRY est très instructif avec quelques rubriques, à savoir, l'histoire du Trésor Public, son rôle et ses attributions, son organigramme, son réseau comptable et ses objectifs durant l'année 2005.

La publication de TAHIRY s'est malheureusement arrêtée à ce numéro de lancement. Cinq ans plus tard, en Avril

2010, la Direction Générale du Trésor a mis en place une nouvelle stratégie de communication et a décidé de reprendre une nouvelle édition

du bulletin TAHIRY, dont le premier numéro a été publié le 14 Octobre 2010.

▲ Rivolala RANDRIANARIFIDY



Réunion de 1^{ère} lecture du Comité de rédaction



Tahir s'efforce de respecter la norme professionnelle de mise en page



Tahir s'appuie sur le réseau comptable du Trésor Public pour sa distribution

GÉNÉRALITÉS

Le mot du Rédacteur en Chef

Malgré son jeune âge, le bulletin «Tahiry» a déjà marqué de son empreinte le paysage médiatique malgache. On peut en effet affirmer, sans vantardise ni fausse modestie, que chaque sortie d'un nouveau numéro du bulletin est attendue avec impatience, curiosité ou crainte c'est selon, par tout un chacun.

En un mot, il ne laisse pas indifférent ses lecteurs pour une raison ou une autre. Pour preuve, des quotidiens nationaux de renommée rapportent régulièrement dans leurs colonnes des informations ou analyses



Tahiry est une autoproduction de la Direction Générale du Trésor

tirées de certains articles du bulletin «Tahiry».

Ce n'est pourtant pas une fin en soi. Le bulletin «Tahiry» est avant tout un moyen d'informations et d'échanges à la disposition des quelques 1500 agents de la Direction Générale du Trésor. C'est d'ailleurs la vocation première d'un bulletin interne d'information et de liaison. Dans cette optique, des rubriques sont spécialement consacrées au personnel du Trésor Public telles que «Tsiahy», «Faites connaissance avec...», «Ny vahinintsika», «Akon'ny Faritra», «Socialy», «Actualités».

Cependant, «Tahiry» n'est pas seulement qu'un support de communication interne. Il se veut également être un vecteur d'information pour des usagers des services du Trésor Public (Administration, décideurs politiques, bailleurs de fonds, opérateurs économiques, collectivités décentralisées...).

Institution gardienne des deniers publics, le Trésor Public a de ce fait le devoir et l'obligation d'informer, par le biais notamment du bulletin «Tahiry» les citoyens sur la gestion des finances publiques. Certaines rubriques de «Tahiry»: «Editorial», «Chronique», «Invité de l'Econo-

mie», «International» s'adressent particulièrement à cette frange de lecteurs.

Au risque de flatter le comportement exemplaire des uns ou de froisser la susceptibilité des autres, le Trésor Public veut, à travers les messages sans fard de l'éditorial, les analyses critiques réalisées dans les chroniques, les questions que tout le monde pourrait se poser sur le plan économique... apporter un éclairage technique nouveau sur des sujets variés relevant de son domaine de compétence.

Quelle que soit la catégorie de lecteurs à laquelle le bulletin «Tahiry» s'adresse, une constante demeure néanmoins: de par les informations qu'il véhicule, le bulletin vise d'une part à raffermir davantage le sentiment d'appartenance au Trésor Public de son personnel et d'autre part, à contribuer à l'effectivité d'une culture de transparence et de redevabilité dans la gestion des finances publiques.

Il faut pourtant se rendre à l'évidence: le bulletin «Tahiry» n'est seulement qu'une part de brique apportée à la construction de l'édifice. «Ny tao-trano tsy efan'irery» dit l'adage malgache. L'essentiel à mon

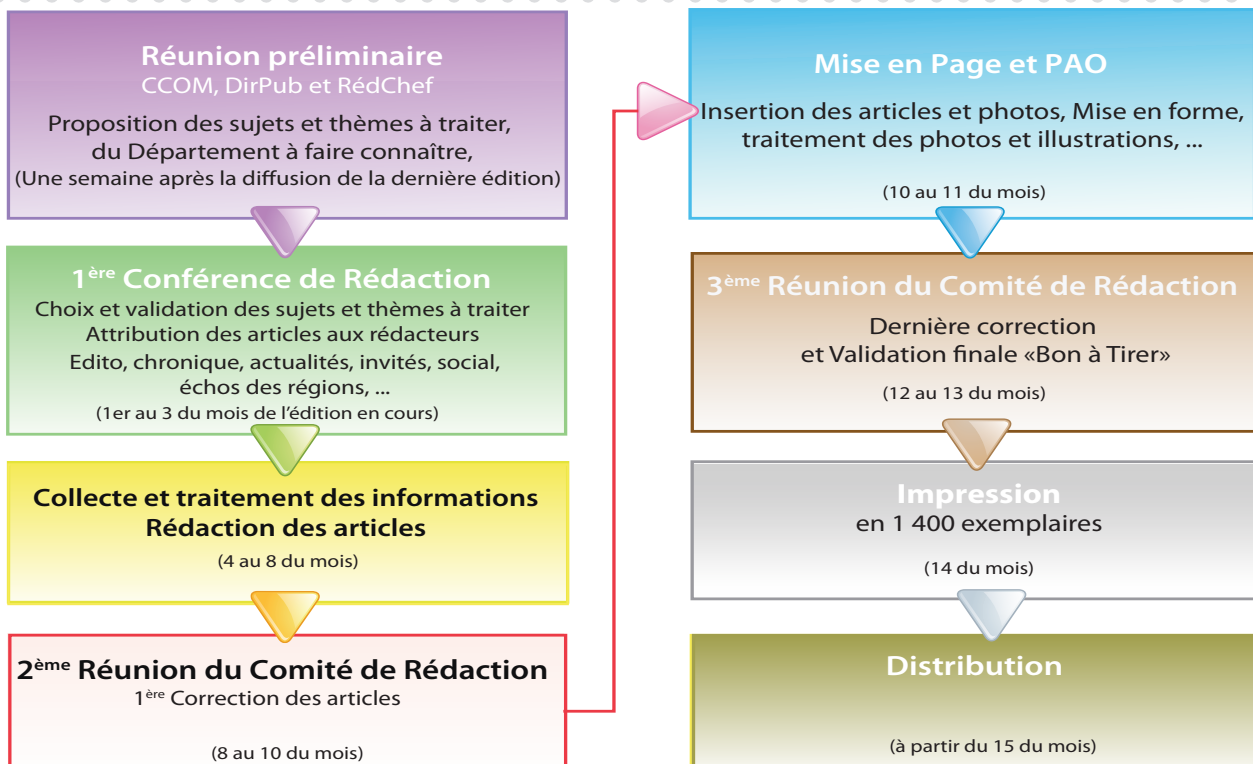


avis c'est d'avoir et de faire partager l'état d'esprit «Tahiry» qui a animé, anime et animera toute l'équipe rédactionnelle. C'est assez paradoxal parce que je n'arrive pas à définir cet état d'esprit. En somme, c'est une volonté de contribuer à la mise en place d'une bonne gouvernance financière, un désir d'asseoir une image moderne du Trésor Public, le courage de dénoncer ce qui ne va pas en toute objectivité, un effort d'écoute et de remise en cause permanente des acquis, une manière d'agir et de faire dans la simplicité et la convivialité.

Pour terminer, je voudrais remercier tous ceux qui, de près ou de loin, nous ont soutenu et ont guidé nos pas tout au long de cette première année d'existence de «Tahiry». Merci à la grande famille du Trésor Public à laquelle je suis fier d'appartenir.

▲ Tiana RAJAONARIVONY RAMANOEL

Les étapes de la confection du Bulletin TAHIRY



GÉNÉRALITÉS

Tafatafa tamin'ireo mpikamban'ny «Comité de rédaction» TAHIRY

Jenny MAHAVINA



Mahafaly ahy ny fanendrena ahy ato amin'ny «Comité de rédaction» satria tafaverina tamin'ny asa maha mpanao gazety ahy, aho. Nahazoako fahalalana betsaka momba ny rantsamangai-kan'ny Tahirim-bolam-panjakana sy ny pitsopitsony sasantsasany amin'ny fomba fiasa izay herintaona naha mpikambana ahy tato anatin'ny «Comité de rédaction» izay. Nanomboka tamin'ny fanomanana ny Gazety TAHIRY dia be dia be ny «informations» resahina ao. Mahafinaritra ary nahazoana traikefa maro ny fifandraisana teo amin'ny lehibe sy ny mpikambana isan-tokony, tsy nisy mihitsy ny elanelana. Teo amin'ny fifaneraserana sy fifandraisana amin'ny any ivelany, toy ireo «Invités de l'Economie» sy ireo «Percepteurs Principaux des Finances» indray dia nitombo tokoa. Ohatra, tsy mba nampoziko mihitsy ny hahita izany PP Ikalamavony izany.

Zoely Narindra RAKOTONINDRAINY



Tamin'ny voalohany nidirako ho mpikambana tao anatin'ny «Comité de rédaction» dia somary sarotra tamiko satria vao voaray niasa tato amin'ny Trésor aho. Tsy maintsy nianatra sy nanao fikarohana momba ny asa, namantatra ny manodidina ny Trésor. Na izany aza dia anisan'ny nanampy be ahy ny nidirako tao satria mpiasa avy amin'ny «Directions» sy «Services» maromaro ato amin'ny Tahirim-bolam-panjakana no mandrafitra azy. Nisy hatrany ny fifampizarana vaovao, nisy koa ny fanazavana ny asa sy andraikitra ny tsirairay hany ka nanampy ahy hahafantatra ny asa sy ny mombamomba ny Trésor izany.

Hitako ao ihany koa ny antony mampandeha na tsia ny asa iray, ny tokony hanatsarana azy, sns. Ny olana kely fotsiny dia rehefa mifanindry ny fotoana maha be ny asa amin'ireo andraikitra roa ireo dia somary repotra kely ny tena.

Fehiny, tiako ny maha mpikambana ahy ao amin'ny «Comité de rédaction» satria nampitombo ny fahalalana sy ny traikefako, nahafahako nanana «vision critique» entina hanatsarana izay hatao rehetra.

Rivolala RANDRIANARIFIDY



Nanampy ahy betsaka amin'ny asako ato amin'ny Trésor ny fandraisako anjara ato amin'ny «Comité de rédaction». Tsy sarotra amiko ny asa satria efa nisahana andraikitra momba ny serasera sy ny fifandraisana ary ny gazety ny tenako. Vaovao amiko kosa ny tontolon'ny Trésor sy ny «Comptabilité Publique» ary tena mahaliana ahy. Mora kokoa anefa ny nahafantatra ny sampan-draharaha rehetra ato satria mifandray mivantana amin'ireo tompon'andraikitra sy ny mpiara-miasa eto amin'ny Foibem-pitondrana aho, toy izany koa ireo any amin'ny «postes comptables». Isaroko manokana ireo tompon'andraikitra rehetra satria mandray ahy tsara izy ireo sady mampianatra ahy sy manoro lalana ihany koa. Tsara ny fiaraha-miasa satria manome izay vaovao rehetra tadiaviko izy ireo. Na dia maro aza ny andraikitra sahanin'izy ireo tsirairay avy dia tsy mbola nisy na iray aza nandà ny tsy hiresaka amiko. Mikasika ny asa ato anatin'ny «Comité de rédaction» kosa dia mahafinaritra satria ao anatin'ny firahalahiana tanteraka.

Yves RAKOTO



Tsy nanavao ahy loatra ny andraikitra napetraka amiko satria nitovitovy tamin'ny asako teo aloha ihany. Ny nampivavaka azy kosa dia ny fahamaroan'ny «informations» azo avy any amin'ireo mpikambana. Ny tena nasongadina amin'izany dia ny lafiny arakonomika sy mahakasika ny fiainan-pirenena. Saika fantatra mandritra ny fivoriana avokoa ny antsipiriany momba ireo. Isaky ny mamoa ka lahatsoratra dia miezaka tsy mitsitsy teny ny mpanoratra fa avoakany anaty TAHIRY ho fantatry ny besinimaro avokoa na ny mety na ny tsy mety mahakasika izany. Ambonin'izany dia tsy mitsahatra manolotra vahaolana na sosokevitra hatrany ny Tahirim-bolam-panjakana ao anatin'ireny lahatsoratra ireny. Ankoatra ny asa kosa dia misy hatrany ny fampianarana sy fizarana traikefa amin'ny lafiny maro. Fehiny, fifaliana sy zava-dehibe ho ahy hiatrehako ny ho avy ny maha mpikambana ahy ao anatin'ny «Comité de rédaction».

Jean Noël RANAIVOSON



Mariky ny fitokisana ny nifidianana ahy ho ato anatin'ny «Comité de rédaction» satria anisan'ireo efa niasa nandritra ny fotoana naharitra teto amin'ny Tahirim-bolam-panjakana ny tenako. Andraikitra goavana tokoa no sahanina ka miezaka mandamina ny fotoanako hatrany aho. Ezahako hatrany ny hanatrika ny fivoriana. Amiko manokana dia mahafinaritra ny fiaraha tao anatin'ny «Comité de Rédaction» satria malalaka ny fanehoan-kevitra sy ny tsikera ary afaka mifanakalo hevitra sy mihaino ny hevitra ny hafa. Tsara ny «ambiance» sady afaka mifanao zavivazy indraindray. Eo amin'ny lafiny fanatsarana ny asa indray dia tokony hojerena manokana ny fomba hanafainganana ny asa mba tsy ho lany fotoana be loatra.

Mbolatiana RAMAMONJISOA



Fahafinaritana ny mahampikambana ahy ao amin'ny «Comité de rédaction» ny gazety Tahiry avoakan'ny Tahirim-bolam-panjakana. Fotoana tena iainako ny «esprit d'équipe» ireo fivoriana anomanana ny laharana tsirairay. Dimy ambiny folo miandahy izahay no ato amin'ny «Comité de rédaction». Efa samy manana ny zavatra manavanana azy sy andraikitra manokana sahaniny izahay ao anatin'ny. Manjary manana tanjona iraisana anefa izahay isaky ny fanomanana sy ny fanantontosana ny gazety. Inefatra mivory vao tafavoaka ny laharana iray. Amin'ny fivoriana voalohany no andiniana ny vontoa'ny ny holazaina ao anaty gazety. Samy maneho ny heviny ny tsirairay, samy te-hitondra izay tsara indrindra. Toa tsy mahatsiaro akory ny andro efa mihariva fa mitohy ny adivevitra. Samy revo daholo rehefa automotra ny fotoana amoa hana ny gazety. Tafavoaka indray ny laharana iray, nandresy ny «esprit d'équipe». Faly ery izahay.

Naomy Andréa RAVONIRINA



Tombontsoa lehibe ho ahy ny maha anisan'ny «Comité de rédaction» ahy. Misongadina amin'izany ny fahazoana vaovao tena mbola vao sy ny fahatakarana lalindalina kokoa ny amin'ireo tontolo rehetra manodidina ny «finances publiques». Indraindray aloha rehefa mifanontona ny asa dia tena henjana ny mandamina ny fotoana. Soa ihany fa mampazoto ery ny manatrika ny comité noho ny «ambiance» ao anatin'ny. Ny zavatra irarina dia ny mba hisian'ny ako avy amin'ireo mpamaky, na ho fanatsarana izany na ho fanakianana ihany koa ary indrindra indrindra ny mba hisian'ny fandraisana fanapahan-kevitra matotra sy haingana, momba ireo tranga taterina ao anatin'ny Tahiry avy amin'ireo tompon'andraikitra mety ho voakasik'izany.

Tojo Hasina RAKOTOSALAMA



Betsaka ny zavatra azo tao amin'ny «Comité de rédaction» nandritra izay herintaona izay. Ny tenako moa dia tsy nanana fahaiza-manao manokana ny momba ny asa fanaovan-gazety izany, fa dia tao no niezahako namantatra tsikelikely ny momba izany. Ny serasera nefa dia zavatra nahaliana ahy hatramin'izay, hany ka na dia amin'izay lafiny izay fotsiny aza dia efa tombontsoa goavana ho ahy ny mahampikambana ahy ao amin'ny «Comité de rédaction». Manaraka izany koa, betsaka ny fifanakalozana mitranga mandritra ny fivorian'ny «Comité de rédaction». Ny vokany dia mampivelatra bebe kokoa ny fahafantarany tena ny asan'ny Tahirim-bolam-panjakana amin'ny ankapobeny sy ny olana mianjady aminy. Ny indro kely fotsiny dia tsapa fa be ny fotoana lany eo amin'ny fanantontosana ny gazety, ka dia mavesatra ny mampivady izany amin'ny andraikitra sy asa izay sahanina eo amin'ny andavanandro. Nefa dia maro ny sosokevitra efa naroso hanatsarana ny fomba fiasa ka dia mino aho fa ho maivana amin'izany ny fanaovan-gazety.

GÉNÉRALITÉS

Tafatafa tamin'ireo mpikamban'ny «Comité de rédaction» TAHIRY

Tiana RAJAONARIVONY



Nahafaly ahy ny fandraisako anjara ato amin'ny «Comité de rédaction» satria anisan'ny sehatra efa nanintona ahy hatramin'ny ela ny fampahalalalan-baovao sy ny serasera ary ny fanoratana. Nananosarotra ihany anefa izany satria sady tsy nanana fiofanana manokana amin'izany ny tena no tetik'asa vaovao mihitsy no natomboka sy noezahina haharitra.

Manahirana tokoa ny fandrindram-potoana. Matetika ahy aho no tara amin'ny fotoam-pivorian'ny «Comité de rédaction» ! Efa fantatra mialoha ny andro hivorian'ny mpikambana ka dia ezahana araka izay azo atao ny mandamina ny fizotry ny asa rehetra. Olona roa koa moa izahay no misolo tena ny foibem-pitondrana misy ahy ao anatin'ny «Comité de rédaction» ka afaka mizara asa.

Tsy maintsy mivoaka ny gazety isam-bolana, amin'ny fotoana voatondro, na inona asa hafa maika miandry anao. Mitarika fahasorehana ihany izany indrindray rehefa tena tototry ny asa iny ianao !

Ny fahatsapana ny zava-tsoa entin'io gazety io anefa amin'ny mpiara-miasa rehetra manerana ny nosy, eny amin'ny fiaraha-monina mihitsy aza, dia fanoitra iray manosika ahy tsy hanao antsirambina ny asa nankina tamiko. Mahafinaritra koa ny ambiantsy mandritra ny fivoriana. Ny asa mandeha, ny vazivazy koa mandeha. Betsaka ny fifanakalozan-kevitra sy ny fifampizarana traikefa. Samy ao anatin'ny fahatsorah-po sy ny fitsikitsikiana daholo izany rehetra izany. Tsy mbola nahatsiaro aho hoe efa nisy fifamaliana henjana nandritra ny fivorian'ny «Comité de rédaction» rehetra izay natrehiko. Ny fahafantarana bebe kokoa ny asa iandraiketana ireo sampandraharaha hafa eto amin'ny Tahirim-bolam-panjakana sy ny tontolo manodidina azy ireo no tombontsoa azoko nandritra izay herintaona mahampikambana ahy tao anatin'ny «Comité de rédaction» izay. Tsy nisy loatra ny zavatra tena nanahirana. Anankiroa kosa ny soso-kevitra arosoko mba hanatsarana ny asa : (i) ny fanaovana fampiofanana ny mpikambana ao amin'ny «Comité de rédaction» eo amin'ny lafiny fanaovan-gazety sy serasera, (ii) ny fdiranana an-tsehatra sy ny fifanakalozana amin'ireo mpanao gazety matihanina.

Haingotiana RAJEMISA



Mahafinaritra foana ny «ambiance» mandritra ny fivoriana.

Rehefa mandinika ny lohahevitra tokony horesahana sy mamaky ny lahatsoratra voamana havoaka an-gazety, dia tena mifantoka sy «sérieux» tanteraka. Indrindray aza dia iadian-kevitra hatramin'ny voambolana hampiasaina, na ny toeran'ny teboka sy ny faingo. Ny tanjona amin'izany moa dia ny mba hamoahana ny gazety amin'ny fomba matihanina tanteraka.

Eny antsefatsefany eny koa anefa dia misy hatrany ny resaka « hors sujet » : tsy resaka fandaniana andro akory, fa mety mahakasika ny fiainana andavanandro, ny vaovao eo amin'ny fiaraha-monina, na ny asa mivantana. Tsy resaka atao fanahy iniana ireny, fa mipoitra tampoka eo am-pandinihana lahatsoratra eo ohatra. Mitondra hehy matetika eo anivon'ny fivoriana ny sasany amin'ireny resaka ireny ka mampisy «ambiance». Ny tena zava-dehibe koa dia miteraka fifankahazoana bebe kokoa eo amin'ny samy mpikambana ato amin'ny «Comité de rédaction» ny fifampizarana toy izany.

Ny voamariko manokana koa dia ity manaraka ity. Rehefa miiatara ny fotoam-pivoriana, indrindra amin'ny faramparan'ny tolakandro iny, dia tsy mitsahatra maneno ny findain'ny mpivory sasany : ny any an-trano na ny mpitsena izay no efa tsindrin-daona.

Rehefa hoe «mivory gazety» izay manko, dia mirava tara no dikan'izay amin'ny ankapobeny. Ny lehilahy matetika no tena tratran'io antso mihesisesy io, ka dia ataon'ny rehetra fihomehezana aloha izay sendra an'izay.

Landy ANDRIAMIALIZAFY



Toy ny zavatra rehetra dia nisy lafy tsarany sy lafy ratsiny ny nahavaofidy ny tena ho isan'ny «Comité de rédaction»-ny Tahiry, fa ny lafy tsarany aloha no hita fa betsaka e. Anisan'ireny ny fahatsapana fa anisan'ireo mandray anjara amin'ny fanatsarana ny gazety ny tena. Ny tena zava-dehibe koa dia ny fitomboan'ny fahafantarana zavatra maro amin'ny lafiny «pratique» eo amin'ny asa sahanin'ireo «Directions» sy «Services» tsirairay fa tsy ny sampan-draharaha misy ny tena ihany. Mivoatona be mantsy ny asan'ny Tahirim-bolam-panjakana ka mandritra ny «débat de fond» amin'ny «article» no ahafantarana ireny antsipiriany ireny. Ary izany «débat» izany aza indrindray dia mivoaka amin'ny article mihitsy ka anisan'ny manalava ny fotoana ihaonan'ny «Comité de rédaction». Fa na izany na tsy izany dia tena mampitombo be ny traikefa entina hanatanterahana ny andraikitra sahanina ny fahalalana azo ao amin'ny «Comité de rédaction».

Ny lafy ratsiny indray dia noho izay fahabetsahan'ny zavatra resahana mandritra ny fihanan'ny «Comité de rédaction» izay dia indrindray mihoatra amin'ny fotoana efa voafaritra ny fivoriana ka lasa voakorontana kely ny lamina efa napetraka mba ahafahan'ny tena mamita ny asa aty amin'ny sampandraharaha misy ny tena sy ny fotoana atokana hamitana ny gazety. Nefa dia noraisina am-pitsikiana foana izany ka dia entina mody izay asa tsy vita na ny any am-piasana na ny an'ny Gazety.

Ny tena hafaliana aloha dia na dia tao aza izay lafy ratsiny kely izay dia nahatratra izao herintaona izao ihany.

Koa dia miarahaba ny comité de rédaction rehetra ary maniry antsika mpamaky hahazo tombontsoa hatrany avy amin'ny gazety «TAHIRY»

Haingotiana RAHANIRAKA



Tsy nanao fianarana manokana momba ny fifandraisana ny tenako nefa afa-po aho amin'ny fametraham-pitokisana nomena ahy noho ny farendrena ahy ho anisan'ny «Comité de rédaction»-ny gazety Tahiry. Tombony betsaka ho ahy ny maha-mpikambana ahy ao, satria tsy mionona amin'ny lahatsoratra ho tantarina an-gazety ny vaovao entin'ny mpikambana mandritra ny fivoriana, ka ahallalan-javatra maro amin'ny lafiny asa, na ivelan'ny asa koa aza indrindray.

Tsy ilaozam-bavivazy ny fivorianay mpikambana na dia hentitra tokoa aza izahay amin'ny fanatanterahana ny fanadihadiana tian-katao satria tarehimarika sy tranga voamarina avokoa no taterina ao anaty gazety. Tsy amin'ny lafiny teknika fotsiny no mahasarotiny ny ao amin'ny «Comité de rédaction» fa na ny fomba fanoratana sy ny tsipelina aza.

Ny hafafam-poko dia ny fahatsapako fa misy mandray ny hevitra naroson'ny Tahiry toy ireny mivoaka amin'ny gazety mpiseho isan'andro ireny, ary tafta amin'ny mpamaky sy mpiarabelona maro.

Jean Damascène RABEHOAVY



Tamin'ny voalohany vao niantsoana ahy ho isan'ny «Comité de rédaction» dia vadin'asa no nieritreretako azy. Nony tena natao anefa izany dia hita fa naka fotoana nisiny ihany ny fanatanterahana azy ka voatery nametraka fomba fiasa ahafahana mamita ny asa aty am-piasana sy ny fanaovana gazety. Na izany na tsy izany dia nahafantarana zavatra betsaka sady nisy tovam-bidy (valeur ajoutée) ny mahampikambana ato amin'ny «Comité de rédaction». Anisan'ny fahafahampoko ihany koa ny fahatsapana fa mampahafantatra ny hafa aho amin'ny alalan'ny gazety.

Hanitra RANDRIANIRINA



Tena zavatra tsy noeritreretiko hatao mihitsy izany asa fanaovan-gazety izany, indrindra tato amin'ny Tahirim-bolam-panjakana, satria tsy nanana talenta manokana amin'ny fanoratana ny tenako. Nahafaly ahy anefa ny mahampikambana ahy ato amin'ny «Comité de rédaction»-ny Gazety TAHIRY raha toa ka anisan'ny loharanom-baovao manana ny maha izy azy ankehitriny ity gazety ity: mampifandray ny mpiasan'ny Tahirim-bolam-panjakana rehetra manerana ny Nosy izy, manampy amin'ny fivelarana amin'ny asa ary miezaka hatrany ny ho matihanina ka vaovao mari-pototra hatrany no ezahany avoaka.

Marina fa dingana maro no lalovina vao mahatonta Tahiry anankiray. Raha ny vokatra azo anefa no jerena ka henoina ihany koa ny feon'ny mpamaky dia mampirisika hatrany izany hanohy ny asa efa vita sy hiharoka zava-baovao hatrany hanatsarana ny gazety iray manontolo na ny endriny na ny vontootiny.

Farany, mahafinaritra ny ambiantsy ato amin'ny «Comité de rédaction». Tena asa arahin-kira tokoa, arahin-kehy mantsy e, vita toy ny tsy natao. Dia mirary soa ho an'ny Tahiry, hanome fahafaham-po ny mpamaky hatrany anie ianao!

ACTUALITÉS

Une démarche qualité au cœur de la programmation budgétaire 2012

Renforcer la sécurisation des fonds publics ainsi que la qualité des services rendus aux usagers, améliorer la qualité du reporting et des comptes publics, et promouvoir le rôle du Trésor Public dans les domaines financiers stratégiques, tels sont les trois objectifs que s'est assigné le Trésor Public pour l'année 2012.

Recadrés selon ses principales fonctions, comptable, économique et financière, ces trois objectifs adhèrent à la promotion

d'une démarche qualité, suite à l'adoption d'une politique de Gestion Axée sur les Résultats, initiée par le Trésor Public depuis 2010. Effectivement, en 2012, le Trésor Public renforcera la démarche qui maximise la qualité de ses prestations en tant que service public d'une part, et renforcera la sécurisation des sites de conservation, des transports et des mouvements de fonds, et du personnel d'autre part. En outre, certains aspects de ses interventions et de ses actions seront réorientés vers



Réunion des responsables budgétaires du Trésor Public (2)

des objectifs ciblés et spécifiés pour ne citer que l'approche par les risques et la hiérarchisation des priorités en matière de contrôle et de vérification, l'amélioration du management des systèmes et des processus de gestion, l'assainissement de la gestion des sociétés à participation financière de l'Etat.

Toutefois, cette démarche ne négligera pas l'importance de ses missions classiques à savoir la tenue de la comptabilité de l'Etat, la gestion de l'endettement public

et la tutelle des secteurs financiers stratégiques à savoir le change, l'assurance et la microfinance.

La programmation budgétaire, conçue de manière participative avec tous les intervenants stratégiques, décisionnels et opérationnels de la Direction Générale du Trésor, fera l'objet dans sa mise en œuvre de suivi-évaluation continu et d'encadrement permanent.

▲ Tovo RANDRIAMAHLEO
Zoely Narindra RAKOTONINDRAINY
Miora RAKOTOARISON



Réunion des responsables budgétaires du Trésor Public (1)

Les 3 objectifs généraux et les 15 objectifs spécifiques

OG 1 – Renforcer la sécurisation des fonds publics ainsi que la qualité des services rendus aux usagers

- OS 1 - Amélioration du management des systèmes et des processus de gestion
- OS 2 - Sécurisation des sites de conservation
- OS 3 - Sécurisation des transports et des mouvements
- OS 4 - Sécurisation du personnel
- OS 5 - Redynamisation du système d'audit, de contrôle et d'inspection (approche par les risques et hiérarchisation des priorités)
- OS 6 - Standardisation des services rendus aux usagers

OG 2 – Améliorer la qualité du reporting et des comptes publics

- OS 1 - Standardisation des activités de reporting
- OS 2 - Assainissement, régularité et sincérité des comptes publics

OG 3 – Promouvoir le rôle du Trésor Public dans les domaines financiers stratégiques

- OS 1 - Assainissement de la gestion des sociétés à participation financière de l'Etat
- OS 2 - Promotion et appui du secteur de la microfinance
- OS 3 - Dynamisation des activités de tutelle du secteur des assurances
- OS 4 - Modernisation de la gestion de la dette publique et de la trésorerie de l'Etat
- OS 5 - Amélioration de la gestion des relations avec les partenaires techniques et financiers et avec les bailleurs
- OS 6 - Renforcement du contrôle et du suivi des activités de tutelle du secteur des changes
- OS 7 - Amélioration du recouvrement des créances et ressources non fiscales diverses, dont la responsabilité incombe au Trésor

ACTUALITÉS

Politique de rotation au niveau du réseau comptable du Trésor

Dans le cadre de la bonne gouvernance et de la promotion de la culture de résultats, la Direction de la Comptabilité Publique entend mettre en œuvre une politique de rotation des chefs de postes comptables. Traduction dans la pratique de la mise en œuvre d'une nouvelle logique d'organisation motivée par la compétitivité, la productivité et l'innovation, ce changement vise à améliorer la performance et la réactivité au sein des postes comptables. En effet, c'est un des moyens pouvant rendre des chefs de poste qui peuvent augmenter le rendement et offrant une solution de prévention contre la routine et le risque d'usure tout en apportant une variation dans le milieu professionnel et l'organisation du travail en général.

Dans un premier temps, huit postes comptables supérieurs sont concernés. Un Inspecteur du Trésor a été promu Trésorier Général et un autre



Les Trésoriers Généraux et Trésoriers Principaux au grand complet lors du 45^{ème} anniversaire du Trésor

Trésorier Principal. Une permutation de poste est effective entre le Trésorier Général de Fianarantsoa et le Trésorier Général d'Antsiranana. Un Trésorier Principal a été nommé Trésorier Général suite à sa demande de mutation.

Les chefs de poste sont ainsi sensés

apporter leurs expériences acquises dans le passé tout en gardant les bonnes pratiques laissées par leurs prédécesseurs. En outre, cette rotation devra apporter un nouveau souffle dans le poste concerné et garantira la politique de l'alternance au sein du Département.

Cette action ne se limitera pas uniquement à ces postes, mais sera étendue tant au niveau des autres Trésoreries Générales et Principales, Perceptions Principales, mais aussi au niveau des postes comptables à l'extérieur.

▲ Andry RAKOTOARIMANANA

Un nouveau bâtiment pour l'INSCAE

La date du mercredi 05 octobre 2011 est à marquer dans les annales de l'Institut National des Sciences Comptables et de l'Administration des Entreprises (INSCAE).

En effet, la pose de la première pierre du nouveau siège de cet Institut s'est déroulée aux 67 HA Antananarivo, près de la maison des Produits louée provisoirement par l'INSCAE, en présence de M. Hery RAJAONARIMAMPANINA Ministre des Finances et du Budget et de M. MANANTSOA Victor, Président du Conseil d'Administration de l'INSCAE. En 2007, la Banque Arabe pour le Développement Economique en Afrique (BADEA) a contribué au financement du Projet de construction et d'équipement du siège de l'INSCAE pour un montant de 4 300 000 USD, soit environ 7 935 048 000 MGA, à titre de prêt. La participation de l'Etat malgasy s'élève à environ 500.000 USD, équivalent à 922 680 000,00 MGA. Le projet vise à (i) améliorer les conditions d'enseignement des sciences comptables et de l'admini-

stration des entreprises à Madagascar ; (ii) assurer la pérennité des activités de l'INSCAE et permettre le développement des ressources humaines à même de contribuer au développement du pays ; (iii) regrouper l'ensemble des activités de l'INSCAE dans un seul site pour améliorer ses performances ; (iv) renforcer la présence nationale de l'INSCAE par l'augmentation de sa capacité d'accueil.

Le projet consiste en la construction d'un immeuble de sept étages, d'une surface de 5540 m², comprenant les bureaux de l'administration, les salles de cours, les laboratoires, les salles des professeurs, les ascenseurs, les blocs sanitaires, les magasins, les salles de reprographie, une bibliothèque, une cafeteria, un amphithéâtre d'une capacité de 340 places ainsi que la fourniture du mobilier, équipements et moyens de transport nécessaires au bon fonctionnement de l'INSCAE.

Le délai de réalisation des travaux est de 14 mois. Il est à noter que le démarrage du projet a été retardé



Le futur bâtiment de l'INSCAE

compte tenu de la situation qui prévaut à Madagascar depuis 2009 et pour des raisons d'ordre administratif.

A titre de rappel, la BADEA finance actuellement huit (8) projets en cours d'un montant total de 45 500 000 USD, soit environ 84.000.000.000 MGA touchant différents domaines dont l'éducation, l'énergie et les infrastructures. On peut citer entre autres, le Projet du Troisième Groupe de la Centrale Hydroélectrique d'Andekaleka, le Projet de Route Sambaina – Faratsi-

ho - Soavinandriana cofinancés respectivement par les Fonds Arabes. A noter cependant que le Projet d'Appui à l'Enseignement Général et celui de la Construction du bâtiment de l'INSCAE sont financés uniquement par la BADEA. Parmi les grands chantiers déjà achevés, on peut souligner la Construction sur la RN5 Tamatave-Fénéry Est du pont Ivoloïna, celle de l'ex « pont flottant », et la réhabilitation de la route Ambondromamy – Port-Bergé sur la RN6.

▲ Jean Noël RANAIVOSON

VAHININTSIKA

Eugène RAZAFINIMANANA

Administrateur Civil en Chef misotro ronono

Atoa Eugène RAZAFINIMANANA, Administrateur Civil en Chef misotro ronono no vahinintsika amin'izao tsingerin-taona voalohan'ny Tahiry izao. Mpandray fisotroan-dronono isam-bolana ao amin'ny PP Besarety izy. Tao amin'ny PP Besarety no nahitany voalohany ny Tahiry. Mpamaky tsy tapaka ny gazety izy nanomboka tamin'ny laharana savaranonando ka hatramin'izao. Maneho ny heviny sy mitondra sosokevitra ho an'ny Tahiry ihany koa izy.

Gazety Tahiry : Mpamaky ny gazety Tahiry hatrany ampandohana ianao, ahoana no fahitanao azy amin'ny ankapobeny ?

Eugène RAZAFINIMANANA : Mpamaky tsy tapaka ny Gazety Tahiry tokoa ny tenako. Tsara raha ampahatsiahivina kely ny nahitako azy voalohany. Mpandray fisotroan-dronono ny tenako, izany hoe anisan'ireo mpanjifa ato amin'ny Tahirim-bolam-panjakana, tamin'izany fotoana fandraisana vola fisotroan-dronono izany no nahitako ny gazety Tahiry voalohany. Nanomboka teo aho dia namaky ny gazety tsy tapaka ary mbola hotohizako hatrany izany satria tena mahafinaritra ahy. Raha ny fahitako ny Tahiry amin'ny ankapobeny indray dia tena mahafapo ahy tanteraka. Tena nahagaga ahy mihitsy sady tsy nampoiziko satria tsy misy intsony ny zavatra afenina mikasika ny fitantanana ny volam-bahoaka. Ao anatin'ny mangarahara no itateran'ny Tahiry ny zavatra rehetra mikasika izany. Sambany izao no nisy gazety ato anatin'ny Ministera sahy milaza an-karihary ny lesoka eo amin'ny fitantanana ny volam-panjakana.

GT : Inona ary no lahatsoratra tena manintona anao indrindra?

ER : Mahaliana ahy daholo ny lahatsoratra rehetra ao anatin'ny Tahiry. Ahafantarana ny marina rehetra momba ny fitantanam-bolam-panjakana ny lahatsoratra ao anatiny. Ny filazana ny zava-misy, na ny «actualités» no anisan'ny mahasrika ahy indrindra satria



Atoa Eugène RAZAFINIMANANA, Administrateur Civil en Chef misotro ronono

tena sahy milaza ny zavatra tsy mety rehetra ny gazety Tahiry. Amin'ny fotoanan'ny Tetezamita sy ny korontana pôlitika toy izao indrindra mantsy no anararotan'ny sasany hangalarana ny volam-bahoaka sy isehoan'ny gaboraraka isan-karazany ary ny fanodinkodinam-bola amin'ny endriny rehetra. Noho izany dia tena ilaina ny filazana ny marina rehetra mba tsy ho tantely afa-drakotra ny volan'ny vahoaka. Ankoatr'izay dia mahafinaritra koa ny mamaky ny lahatsoratra mampahafantatra ny asan'ireo sampan-draharaha maro ato amin'ny Tahirim-bolam-panjakana. Mila ampahafantarina ny vahoaka koa ny fitantanam-bola sy ny zava-misy any amin'ny faritra satria ny vahoaka no tompoan'ny vola.

GT : Inona kosa no sosokevitrao amin'ny fanatsarana tokony

hatao ao anatin'ny gazety Tahiry?

ER : Amin'ny ankapobeny aloha dia hitako fa mety tsara ny lahatsoratra rehetra. Mifandanja tsara ny lahatsoratra ao anaty gazety. Tokony hotohizana sy hidirana lalindalina kokoa ny fanadihadiana sy ny filazana ny marina amin'ny fitantanana ny volam-panjakana. Tokony hampahafantarina ny vahoaka ny antsipiriany amin'izany fitantanana ny volany izany.

GT : Amin'ny maha-mpiasam-panjakana anao teo aloha, ilaina ve ny famoahana ny vaovao rehetra mikasika ny vola, izay tena saropady tokoa?

ER : Tsara ny mampiseho ny zavatra rehetra mikasika ny fitantanana ny volam-panjakana fa tsy misy tokony hafenina. Mampirisika ny gazety Tahiry sy ny Tahirim-bolam-panjakana

ny tenako, aseho ny marina rehetra fa aza misy afenina.

GT : Ny Tahirim-bolam-panjakana dia miezaka hanatsara ny fomba fiasa mandritra izao krizy izao. Misy fantraikany amin'ny vahoaka ve izany?

ER : Nisy fivoarana sy fanavaozana be mihitsy ny asan'ny Tahirim-bolam-panjakana tato anatin'ny herin-taona izay. Ankoatra ny lafiny serasera dia nisy fiovana be tokoa ny fikarakarana ny mpanjifa. Mankasitraka ny ezaka nataon' ny Tahirim-bolam-panjakana amin'izao fotoana izao ny tenako, indrindra amin'ny fanatsarana sy ny fandaminana ny fizarana ny vola fisotroan-dronono. Afa-pahasahiranana tokoa izahay zokiolona. Araka ny hita tamin'ny Tahiry dia mitohy any amin'ny faritany ny ezaka ataonareo ary irariana dia ho tonga any amin'ny faritra rehetra manerana ny Nosy izany.

GT : Inona no hafatra ho an'ny Tahiry amin'izao fankalazana ny tsingerin-taona voalohany izao?

ER : Mankahery sy mirary soa ho an' ny Gazety Tahiry ny tenako amin'izao faha-herintaonany izao. Tohizo ny ezaka ary ampahafantaro ny vahoaka izay tsy mety rehetra hitanareo amin'ny fitantanana ny volam-panjakana. Aza ekena mihitsy ny tsy fanarahan-dalàna. Tokony harahina amin'ny antsipiriany ny lalàna mikasika ny fampidirana sy famoahana ny volam-bahoaka ary tokony hangarahara tanteraka izany.

INVITÉ DE L'ÉCONOMIE

Brad TAYLOR**Directeur Financier du Projet Ambatovy**

Il a toujours été dit que le projet d'extraction de nickel et de cobalt d'Ambatovy contribuera beaucoup à la croissance et au développement économique de Madagascar. D'ailleurs, dans un document intitulé «Soutenir la croissance et le développement à Madagascar», le Projet Ambatovy a mis en exergue que les prévisions de paiement de redevances à l'Etat s'élèveront à 2,9 milliards de dollars en trente ans et que le projet apportera 100 millions USD par an dans le PIB du pays.

GT: *Pourriez-vous nous exposer brièvement l'envergure du projet d'exploitation minière d'Ambatovy, en l'occurrence, la teneur du gisement et le niveau d'investissement que le projet s'est fixé ?*

Brad Taylor: Ambatovy est une compagnie minière qui exploitera le nickel et le cobalt à Madagascar dont le volume d'investissement s'élève à 5,5 milliards USD. Il s'agit de l'un des plus grands investissements directs jamais réalisés dans l'histoire de Madagascar. Ambatovy est le fruit du partenariat entre quatre compagnies, canadiennes, japonaise et sud-coréenne.

Le gisement d'Ambatovy au nord de Moramanga est constitué de 125.000.000 tonnes de nickel par lequel la compagnie fera l'extraction et le raffinage à Madagascar même, de 60.000 tonnes de nickel, 5.600 tonnes de cobalt, et de 210.000 tonnes d'engrais sous forme de sulfate d'ammonium, annuellement, pour une durée d'au moins 27 ans.

Ainsi, le nickel deviendra l'un des principaux produits d'exportation du pays.

GT: *Quelles sont les retombées économiques du projet, aussi bien en termes de rentrées fiscales qu'en apport au PIB national ?*

BT: En ce qui concerne les rentrées fiscales, Ambatovy paiera plusieurs dizaines de millions de dollars par an au Gouvernement malgache. Il est important de souligner qu'il ne s'agit pas de forfait et il est difficile de définir avec exactitude dès à présent le montant exact parce qu'il dépend de plusieurs facteurs, dont le cours du nickel et du cobalt sur le marché international, les coûts des matières premières comme le charbon, le calcaire, ainsi que bien d'autres facteurs.

Je vous citerai également d'autres retombées : les contrats concédés



Brad TAYLOR, Directeur Financier du Projet Ambatovy

à 500 entreprises locales, dont le volume de marché s'élève à plus de 1,2 milliards USD, soit plus de 2 400 milliards MGA. Par le fait que le raffinage des produits se fasse à Madagascar même, Ambatovy générera des valeurs-ajoutées comme le transfert de compétence et de technologie, plus de 6.000 emplois directs, la croissance du secteur industriel. Comme le nickel sera un produit-phare d'exportation, il générera de substantielles rentrées de devises étrangères, profitables pour

l'ensemble de l'économie nationale.

GT: *Quelles sont les retombées en termes de création d'emploi ?*

BT: Pendant la phase construction, Ambatovy a pu créer plus de 15.000 emplois directs. Lors de la phase d'exploitation qui va commencer bientôt, environ 6.000 emplois directs seront de nouveau créés. Toujours durant l'exploitation, il sera créé 15 000 emplois directs, indirects et induits qui vont faire vivre 65 000 à 75 000 membres de

familles. Ambatovy sera, sans nul doute, l'un des plus grands pourvoyeurs d'emplois à Madagascar, sinon le premier.

GT: *Maintenant que vous êtes à la fin de la phase d'investissement, des milliers d'emplois ont été supprimés. Votre compagnie entend elle des actions en vue de faciliter la réinsertion professionnelle de ces agents qui ont perdu leur emploi ?*

BT: Il convient de préciser qu'il ne s'agit pas d'emplois supprimés mais bien de fin de contrat pour environ 15.000 employés ayant pour employeurs nos sous-traitants lors de la construction des infrastructures d'Ambatovy.

Ambatovy ne les abandonne pas pour autant. Une panoplie de mesures est prévue les accompagner lors de la phase de transition vers de nouvelles perspectives. La plus en vue serait certainement le Programme AIDE par lequel Ambatovy octroie une indemnité mensuelle sur une durée déterminée et selon des conditions claires. Mais notre compagnie a aussi ouvert ce que l'on appelle le Bureau de Redéploiement de la Main-d'Oeuvre qui aide et oriente les anciens travailleurs dans la recherche d'un nouvel emploi, de même le Centre de Formation Agricole où ceux qui sont intéressés de se reconverter au métier d'agriculteur peuvent suivre les formations nécessaires. Voilà des mesures parmi tant d'autres.

GT: *Quelles sont les impacts de la crise politique qui sévit dans le pays et de la crise financière internationale sur vos prévisions d'investissement et d'exploitation ? Et dans quelle proportion ont-elles affecté les retombées escomptées du projet sur l'économie locale et l'économie nationale ?*

BT: Voyez-vous, les compagnies actionnaires, les banques prêteurs d'Ambatovy et l'ensemble des par-



Vue aérienne du site d'Ambatovy

INVITÉ DE L'ÉCONOMIE

(Suite)

ties prenantes sont fermement engagés dans ce projet passionnant. La compagnie a travaillé dur dans la construction de ses infrastructures depuis 2007 malgré la crise économique internationale et le changement de pouvoir sur le plan national. Les engagements que j'ai exprimés précédemment nous ont permis d'avancer malgré différents défis. Et vous imaginez bien que partout dans le monde – y compris dans les circonstances les plus prévisibles, il y a toujours des défis inattendus. La capacité d'adaptation en est la clé du succès. Nous y sommes aujourd'hui. Ou plutôt, nous y sommes presque parce que le démarrage de la production de nickel et de cobalt est prévue au premier trimestre 2012.

GT: Vu les menaces écologiques et humaines que présente un grand chantier comme le votre, quelles

mesures ou structures pérennes comptez-vous mettre en place ?

BT: Dans le passé, l'industrie minière s'est souvent entourée de controverses sur les conséquences néfastes sur l'environnement et sur les communautés riveraines. En ce qui concerne Ambatovy, nous insistons pour dire que nous sommes une compagnie minière engagée dans une démarche responsable qui ne prétend pas à la perfection. Notre compagnie se plie scrupuleusement aux standards internationaux les plus exigeants vis-à-vis des communautés environnantes, en matière de santé, de sécurité, d'engagement social, de protection de l'environnement, et de transparence.

Nos engagements pour la préservation de l'environnement et pour l'engagement social sont stipulés dans ce que l'on appelle le Plan de

Gestion Environnemental et de Développement Social (PGEDS). C'est en un mot le cahier de charges qui découle de l'étude d'impact environnemental et social que nous avons effectuée préalablement. Et je tiens à mentionner que ces documents sont parfaitement accessibles au grand public auprès de l'ONE, de la Région Atsinanana et des centres d'information d'Ambatovy.

GT: Quel pourrait-être le devenir du site après les 30 années d'exploitation ?

BT: C'est une question récurrente voyez-vous ! Dès le début de l'exploitation, le site sera réhabilité progressivement de telle sorte qu'à la fin, une forêt de remplacement prendra place sur l'empreinte de la Mine et où seront réinstallées la faune et la flore spécifiques à cet endroit. Le relief de la Mine épousera

celui des zones environnantes.

Il est tout simplement intéressant de savoir qu'un tel plan de fermeture est prévu à l'avance.

GT: Votre mot de la fin ?

BT: Ambatovy est une compagnie qui est attentive à ce qu'elle fait et ne prétend point à la perfection. Voilà pourquoi nous avons, par exemple, un mécanisme de gestion des plaintes qui permet à la population de nous faire connaître d'éventuels préjudices afin que nous y remédions. Nous faisons aussi un effort considérable pour contribuer au développement socio-économique de Madagascar. Notre défi est de toujours améliorer, en collaboration et en consultation avec la communauté.

▲ *Propos recueillis par Jenny MAHAVINA Zoely Narindra RAKOTONINDRAINY Miora RAKOTOARISON*

AKON'NY FARITRA

PP Sakaraha : Manahirana ny fahazoana rano fisotro madio



Sahirana ara-drano ihany koa ny PP ao Sakaraha amin'izao vanim-potoana izao. Rano alaina avy any amin'ny 2 km miala ny tanàna no vidiany atao fampiasa isan'andro. Tsy azo antoka loatra izy io hany ka tsy maintsy mampiasa «Sur'Eau» Atoa PP. Mba hialana amin'ity olana ity sy hisorohana ny tsy fahasarotan'ny fahazoana rano fisotro madio indrindra amin'ny fotoanan'ny main-tany dia nihady vovon-drano eo an-tokontanin'ny Perception Principale ry zareo. Manodidina ny 15 metatra any ho any ny halalin'ny lavaka efa vita kanefa dia tsy mbola nahazo rano ihany. Aleo aloha nahato kely ny asa satria

mazana be ny mihady azy ary tsy mbola fantatra mihitsy na firy metatra marina vao tena mahazo rano !

Eo amin'ny lafiny fotodrafitr'asa indray dia miandry ny fanamboarana toerana fidiavana vaovao, araka ny nampanantenana azy ny PP Sakaraha. Efa ratsy, simba ary tsy azo ampiasaina intsony ny andry zareo ankehitriny. Rehefa nanontanianay mikasika ity toe-javatra ity ny tompon'andraikitra ao amin'ny Foibem-pitondran'ny Tahirim-bolam-panjakana dia nambarany fa tsy mbola vita ara-dalàna ny fikarakarana ny toerana hanangana io fotodrafitr'asa io ka izany no antony



Ny tranon'ny PP Sakaraha

tsy mbola nirosoana tamin'ny asa.

Tokony hatao laharam-pahamehana ihany koa, hoy Ingahy PP, ny fanamafisana ny hidim-baravarana sy ny «guichet» ao amin'ity Perception

ity, satria dia efa miakatra an-tanàna mihitsy ny dahalo ka mitebiteby lava amin'ny fiarovana ny volambahoaka.

▲ *Nangonin'i Yves RAKOTO*

PP Arivonimamo : Tsy ampy ny mpiasa

Tsy ampy mihitsy ny mpiasa ato amin'ny Perception Principale Arivonimamo satria dia efa tra monja izahay ankehitriny», hoy Atoa PP, Adamo Niry Lalao ANDRIANARIVELO. «Ny iray amin'ireo indray dia mbola marary ka tsy afaka miasa firy intsony no sady

handeha hisotro ronono amin'ny taona ho avy. Ny iray hafa dia efa bevohoka be ary ho teraka afaka telo volana eo ho eo».

Manoloana io toe-javatra io na miezaka be aza izahay dia misy fiantraikany amin'ny «performance»-n'ny asa ny tsy fahampian'ny mpiasa, hoy

Atoa PP. Araka izany dia mangataka mpiasa vaovao afaka miasa araka ny tokony ho izy izahay, hoy Atoa PP. Eo amin'ny fitaovam-piasana indray dia mangataka «machine à calculer» ry zareo. Efa simba ny roa nampiasaina hatramin'izay hany ka averina inefatra ny kajy vao vita tsara.

Araka ny fantatra dia mpandray fisotroan-dronono miisa 500 sy mpiasam-panjakana manodidina ny 700 no mandray vola ao amin'ny PP Arivonimamo.

NDLR: Marihana fa mbola betsaka ireo PP tsy misy afa-tsy ny «Percepteur Principal» sy ny «Garde caisse».

▲ *Nangonin'i Yves RAKOTO*

AKON'NY FARITRA

PP Amboasary Atsimo Hanomboka ny fanorenana ny trano vaovao



Tranainy tokoa ny trano iasan'ny PP Amboasary Atsimo amin'izao fotoana izao

Fantatra tamin'ny tapaky ny volana septambra lasa teo ny orinasa voafidy hanorina ny trano vaovaon'ny Perception Principale any Amboasary Atsimo. Efa nidina any an-toerana ny mpiasa hanatanteraka izany asa izany, izay hanomboka tsy ho ela intsony. Volana maromaro lasa izay no efa vonona ny tany natolotry ny Kaominina Amboasary Atsimo hanorenana azy. Ao amin'ny fokontany

Tanambe, eo akaikin'ny biraon'ny Polisy no misy an'ilay tany. Araka ny fanambaran'Atoa Odon Paulin HERINIAINA, Percepteur Principal dia tsy manana olana ara-pitaovana intsony izy ireo taorian'ny fandalovan'ny iraka avy aty amin'ny Foibem-pitondran'ny Tahirim-bolam-panjakana tany an-toerana tamin'ny volana aogositra lasa teo. Nanampy betsaka ireo mpiasa sady nanamora ny asan'izy ireo ny

fitaovana vaovao, indrindra ilay milina fanisana vola sy fitiliana vola sandoka. Misy olana ny fitaterana ny vola na ny «approvisionnement» satria mitaky «indemnités» ny mpitandro filaminana rehefa antsoina. Voafaritry ny lalàna anefa fa tsy mahazo mandeha manao «approvisionnement» ny PP raha tsy miaraka amin'ny mpitandro filaminana. Na dia eo aza izany olana izany dia nilaza Atoa PP fa mizotra tsara ny fiaraha-miasa amin'ireo sampan-draharaham-panjakana hafa any an-toerana toy ny distrika, ny kaominina, ny CISCO, sy CENI sy ny maro hafa. Nanamafy ihany koa izy fa vonona tanteraka ny «poste comptable» iandraiketany izay ho lasa «Service Opérationnel d'Activité» manomboka amin'ny taona ho avy. Hanampy sady hanafaingana ny asa izany

satria tsy voatery hiandry sy hiankin-doha lava any amin'ny Trésorerie Générale intsony ny PP Amboasary Atsimo. Nandritra ny fandalovan'ny iraky ny Foibem-pitondran'ny Tahirim-bolam-panjakana tany an-toerana ihany koa no nahitana fa efa antitra tokoa ny biraon'ny Perception Principale ao Amboasary Atsimo. Mbola mitambatra amin'ny biraon'ny Distrika ny trano fiasan'ny PP. Tsy manara-penitra sy tsy mendrika hitahirizana volam-bahoaka io trano io. Izany indrindra no antony nandraisan'ny Foibem-pitondran'ny Tahirim-bolam-panjakana hevitra mba hanorenana trano vaovao. Amin'ny volana desambra izao no tokony ho vita ny trano vaovaon'ny PP Amboasary Atsimo.

▲ Nangonin'i Rivolala RANDRIANARIFIDY

TG Manakara Misedra olana maro

Anisan'ireo «postes comptables» mbola misedra olana maro tokoa ny TG Manakara amin'izao fotoana izao. Nanambara Atoa Andrianalimanana RABEARISON, Trésorier Général fa tsy ampy ny fitaovana iasana. Tsy misy afa-tsy efitra ny solosaina mbola azo ampiasaina any an-toerana, roa kosa ny «serveurs» kanefa mihoatra noho izany no ilaina mba hialana amin'ny fahasahiranana raha sanatria ka misy ny fahasimbana tampoka. Ankoatra ny asa mikatso dia tapaka ihany koa ny fifandraisana aty amin'ny Foibem-pitondrana raha simba ireo «serveurs» ireo. Manampy trotraka ihany koa, hoy Atoa TG ny rivo-dranomasina izay mikiky sy manapotika haingana ny fitaovam-piasana, indrindra ny solosaina sy ny fitaovana informatika hafa. Nilaza ihany koa izy fa tsy

ampy fitaovana ireo Perceptions Principales miankina amin'ny TG Manakara. Mindrana milina fanoratana any amin'ireo sampan-draharaham-panjakana hafa ny PP ao Ikongo satria efa antitra sy simba ny milina ao aminy. Mahazo vahana ihany koa ny tsy fandriam-pahalemena any amin'ny Faritra Vatovavy Fito-vinany iny amin'izao fotoana izao. Tao anatin'ny tapa-bolana izay dia indroa nisy fanafihana mitam-basy ny lalam-pirenena ka nisy mihitsy ny aina nafoy vokatr'izany. Manoloana izany indrindra dia mitaintaina tokoa ny TG rehefa manatitra vola any amin'ireo PP any Ikongo sy Vohipeno. Sarotra ny fiaraha-miasa amin'ireo mpitandro filaminana any an-toerana araka ny fanambaran'ity tompon'andraikitra ity. Tsy misy mpitandro filaminana miandry ny TG Manakara. Ma-



Atoa Andrianalimanana RABEARISON, TG Manakara,

noloana izany tranga izany dia mbola mamerina ny Foibem-pitondran'ny Tahirim-bolam-panjakana fa voafaritry ny lalàna ny fiambenana ireo «postes comptables» sy ny fanarahan'ny mpitandro filaminana an'ireo mpiasa mitatitra ny volam-bahoaka. Hatramin'izao anefa dia mbola toy ny antso an-tany efitra hatrany

izany amin'ny faritra sasany. Mampahafantatra ihany koa Atoa TG fa ny 48% ny mpiasa ao amin'ny TG Manakara dia efa nahazo taona avokoa. Ny sasany aza dia efa handeha hisotro-ronono tsy ho ela. Raha 19 ny isan'ny mpiasa ao amin'ny TG Manakara, 8 no efa mihoatra ny 54 taona.

▲ Jenny MAHAVINA

AKON'NY FARITRA

PP Betroka : Tsy ampy ny «imprimés»

Mampitaraina ny mpiasa any amin'ny Perception Principale Betroka ny tsy fahampian'ny «imprimés». Tonga ara-potoana any an-toerana ireo «imprimés» ireo saingy tsy ampy ny isany. Araka ny fanambaran'Atoa Colomb Bernard RANDRIAMIHAJA, Percepteur Principal dia mitarika fahatarana eo amin'ny fanatanterahana ny

asa izany ka tokony hitadiavana vahaolana maharitra. Tsy misy intsony kosa ny olana ara-pitaovana satria efa nahazo ny anjarany ny PP nandritra ny fandalovan'ny iraky ny Foibem-pitondran'ny Tahirim-bolam-panjakana tany amin'ny Faritra Anosy. Vita tsara ihany koa ny asa satria miisa dimy ireo mpiasa ao amin'ny PP Betroka.



Atoa PP (faharoa ankavanana) sy ireo mpiara miasa aminy



Ny Biraon'ny PP Betroka

Eo amin'ny lafiny fandriampahalemana indray dia anisan'ny faritra mena i Betroka satria betsaka tokoa ny dahalo ary mirongatra ny halatra omy. Mahafa-po tateraka ny fiaraha-miasa amin'ny mpitandro filaminana hoy Atoa PP satria manampy azy ireo tokoa ny zandary amin'ny fiambenana ny trano sy ny fitaterana ny vola.

Fanirian'ireo mpiasa any amin'ny PP Betroka ny hahazo trano vao-vaosatria efa tranainy ny trano iasan'izy ireo amin'izao fotoana izao. Efa misy ny tany malalaka vonona hanorenana ary efa voasoratra amin'ny anaran'ny Tahirim-bolam-panjakana izany.

▲ Nangonin'i Rivolala RANDRIANARIFIDY

Andilamena : Nisy namaky ny tranon'Ingahy PP

Raha iny mbola tany am-piangonana iny Atoa Haja Radoniaina RAKOTOBÉ, PP ao Andilamena, ny marainan'ny Alahady 28 Aogositra lasa teo dia nisy namaky ny trano fonenany. Very tamin'izany ny finday iray, niampy fakan-tsary nomerika sy lelavola mitotaly 260 000 Ariary. Ny varavarakely no nopitsohan'ireo olon-dratsy. Roa-tokom-bolam taty aoriana anefa dia hitan'Atoa PP tampoka teny amin'ny mpanamboatra finday io telefaonina very io. Nanomboka teo ny fanadihadiana, ka tamin'izany no

nahafantaran'ny mpitandro ny filaminana fa ilay tovolahy mpatsakara no nifanolo-bodirindrina tamin'ny no nahavita ny heloka. Mbola tratra teny aminy ny entana very saingy efa nisy fahasimbana avokoa.

Tokony hamafisina ny fiarovana

Manoloana ny tsy fahandriampahalemana any an-toerana dia maniry mafy ny hanamafisana ny hidin-tranon'ny Perception Principale ao Andilamena Atoa PP. Miandry ny fanavaozana ny trano koa izy satria anisan'ireo voa mafy taorian'ny fandalovan'ny rivozoza «Bingiza»

farany teo ny PP Andilamena. Simba vokatr'izany ny rindrina ivelany sy ny tafon-trano.

Mba hanatsarana ny kalitaon'ny asa dia ny solosaina iray sy ny «imprimantes» miisa roa an'ny PP, no nampiasainy ao amin'ny birao hatramin'izay. Miala vola am-paosy hatrany Atoa PP isaky ny simba ireo fitaovana ireo. Marihina fa dimy mianadahy, eo anelanelan'ny 23 taona hatramin'ny 39 taona no miara-miasa ao amin'ny Perception Principale ao Andilamena.

▲ Nangonin'i Yves RAKOTO



Atoa Haja Radoniaina RAKOTOBÉ, PP ao Andilamena

PP Miandrivazo Nahazo trano fidiovana vaovao

Raha nanara-pofona sy mbola niarahana tamin'ny Distrika hatrany ny toerana fidiovana tao amin'ny PP Miandrivazo hatramin'izay dia nahazo vaovao ry zareo. Vita ny volana Aogositra lasa teo ny toerana fidiovana sy fisasana, araka ny fampanantenan'ny Tale Jeneralin'ny Tahirim-bolam-panjakana. Hitondra zava-dehibe ho an'ny mpiasa sy ny mpandraharaha any an-toerana ny fahazoana azy ity. Ambonin'izany dia

vita ihany koa ny fanatsarana ny biraon'ny PP. Dimy ambinifolo andro teo ho eo no nahavitan'ny asa.

Tafiditra ao anatin'ny faritra mafampana ny ao Miandrivazo eo amin'ny resaka fandriampahalemana.

Noho izany antony izany indrindra dia ambenan'ny mpitandro ny filaminana andro aman'alina ny Perception Principale. Mirindra sy maty paika tsara koa



Manara-penitra ny trano fidiovana

ny fanaovana «approvisionnement» handovana ny karaman'ny mpiasam-panjakana sy

ireo mpandray fisotroan-dronono any an-toerana.

▲ Nangonin'i Yves RAKOTO

FANATANJAHANTENA

Foot ASOIMI 2011 – Championnat National

Mbola niharan'ny fitsarana mitongilana indray ny ekipan'ny Trésor

Nisongadina mihitsy ny mpilalao baolina kitran'ny Trésor, araka ny voka-dalao azo, nandritra ny fifanintsanana tamin'ny «Championnat national» ASOIMI, tany Fénérive-Est. Lalao miisa efatra no notanterahin'ny ekipantsika mia-loha ny nahatafiakatra azy tamin'ny manasa-dalana. Isa 2/1 no nandreseny ny ekipa avy any Analanjirifo, 9/0 no nanamontsanany ny ekipan'ny «Budget» avy any Mahajanga, 4/0 no nandavoany ny ekipa voafantina avy amin'ny Ministeran'ny Fahasalamana Toamasina ary nisaraka ady sahala ny lalao nihaonana tamin'ny ekipan'ny Fitsarana Toliara. Ny ekipan'ny «Douanes» Toamasina no nifanandrina taminy tamin'ny lalao manasa-dalanana ny Sabotsy 03 Oktobra. Nifampitana tsara ny ekipa ronta nandritra ny fizaram-potoana voalohany. Tsikaritra sahadry anefa ny olana ara-pitsarana nanomboka teo. Niarahan'ny rehe-

tra nahita ny naha «hors jeu» ny lohalaharan'ny «Douane», ary na ny mpilalao'ny Trésor aza dia tsy nihetsika, kanefa dia tsy natsangan'ny mpitsara an-jorony ny saina ka dia nanohy ny lalao ny «Douanes» ary nahatafiditra baolina iray. Minitra vitsy taorian'ny fizaram-potoana faharoa dia nomen'ny mpitsara karatra mavo i Olivier, vodilaharan'ny Trésor. Raha tsy mbola nitohy akory ny lalao dia namoaka karatra mena ny mpitsara fa hoe: «karatra mavo faharoa io azon'i Olivier io». Raha ny marina anefa dia mpilalao hafa no nahazo karatra mavo voalohany. Ny «Commissaire au match» rahateo moa nandritra io fotoana io dia nahaga-ga fa variana nisakafo ka tsy nahita ny fandehan'ny lalao. Samy gaga tamin'io fanapahan-kevitra io na ny mpilalao na ny mpijery satria vao karatra mavo iray no azony dia nasaina nivoaka ny kianja izy. Niziriziry tamin'ny fanapahan-keviny ny mpitsara



Ireo mpilalao baolina kitra ekipan'ny Trésor mixte tany Fénérive-Est

eny fa na dia niezaka nana-zava ihany ny mpitantana ny ekipantsika. Vokany, nana-pa-kevitra ny tsy hanohy ny lalao intsony ny Trésor. Izany resaka karatra mena tampoka izany dia niseho nandritra ny fanaovan'ny Trésor fanafihana totoafao. Tsy vitsy tamin'ireo mpilalao no nalahelo tamin'ity toe-javatra ity. Tsara fanomanana mihitsy ny ekipantsika na teo amin'ny lafiny ara-tsaina, ara-batana, ara-teknika, arapitaovana, kanefa dia nangalarana tsotra izao. Efa fanintelony no tratran'ny

fitsarana mitongilana tahaka izao ny ekipan'ny Trésor. Voalohany, nandritra ny lalao famaranana notanterahina tany Mahajanga ny taona 2009. Maizina hono ny andro ka tsy maintsy haverina hatramin'ny voalohany ny ampitson'io ny lalao. Resaka «main» indray no nampifamaly nandritra ny lalao manasa-dalana tany Ambalavao ny taona 2010, rehefa nitohy elaela indray ny lalao vao taitra ka nitsoka kiriorika ny mpitsara fa hoe «main» hono. «Rehefa fifaninanana avo

lenta tahaka izao dia tokony ho mpitsara mahay sy matihanina no halain'ny mpikarakara mba hialana amin'ny trangan-javatra mampalahelo tahaka izao» hoy Atoa ACCT. Marihina fa 39 mirahalaha no nandritra ny ekipan'ny Trésor tany Fénérive Est, Atoa Joelisoa Livaniaina RAKOTONANDRASANA (ACCT) sy Atoa Hery ANDRIAMANGA (Payeur Général d'Antananarivo) no nitarika ny delegasiona.

▲ Nangonin'i Yves RAKOTO

Hazakazaka SONAPAR

Nandray anjara mavitrika ny mpiasan'ny Trésor

Anisan'ny nandray anjara mavitrika tamin'ny «Hazakazaka SONAPAR» notanterahina ny 18

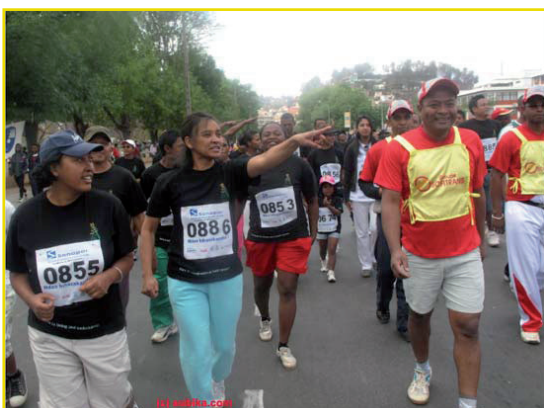
Septambra lasa teo ny mpiasan'ny Trésor. Roapolo mianadahy avy amin'ny sampan-draharaha maromaro no

niara-nanala ny halaviran-dalana mirefy 10 km, niala teo anoloan'ny Radio Anosy, nihazo an'Ampetiloha, namakivaky an'Ambodin'Isotry, Ankorondrano ary nifarana tao amin'ny kianjan'Alarobia. Dimy taona no zandriny indrindra raha toa ka 90 taona no zokiny indrindra tamin'ireo mpandray anjara manodidina ny 5 000. Nizara ho sokajy telo izy ireo, tao ireo sembana arabatana, manaraka izany ny daholobe ary ireo

manana «licence». «Nahafinaritra tokoa ny fandraisana anjara satria dia afaka nijanona naka aina kely rehefa reraka», hoy Rtoa Haingo Mbolaso RAZAFINDRABE (DRSFP) anisan'ireo mpiasan'ny Trésor nandray anjara. Ankoatra izany, na tsy dia naharaka ireo matanjaka sy efa kalaza aza ny tena dia tsy mba nisy nandra-biraby na nihorakoraka teny an-dalana», hoy ihany izy. Ny indro kely kosa dia ny tsy fahampian'ny rano

nitsenana teny am-pahatongavana. Marihina fa tafiditra tao anatin'ny fankalazana ny faha-20 taonan'ny SONAPAR ity hetsika ity. Ny fiaraha-miantan'ny daholobe no tanjon'ny mpikarakara tamin'izany. Ny SONAPAR dia orinasa mpampindram-bola orinasa ka anisan'ny manana petra-bola ao ny Fanjakana Malagasy amin'ny alalan'ny Ministeran'ny Fitantanam-bola sy Tetibola.

▲ Nangonin'i Yves RAKOTO



FANATANJAHANTENA

Miarinarivo : Nibata amboara roa ny ekipan'ny Ministeran'ny Teti-bola

Nahafa-po tokoa ny voka-dalao azon'ny ekipan'ny Ministeran'ny Fitantanam-bola sy Teti-bola ao Miarinarivo nandritra ny «Jeux Corporatifs» notanterahina tany an-toerana. Samy nobatain'izy ireo ny amboara teo amin'ny taranja tsipy kanetibe an'olona telo sy ny lalao baolina kitra an'olona fito. *Atoa* Mamitiana Richard ANDRIANANTAINAINA, TG Miarinarivo sy *Atoa* Sergio, Comptable ao amin'ny TG Mia-



Ny ekipan'ny Ministeran'ny Fitantanam-bola sy Teti-bola sy ny fianakaviany rinarivo, ary *Atoa* Thomas, mpiasa ao amin'ny Centre Fiscal no nandrafitra ny ekipa tsipy kanetibe teo amin'ny lalao famaranana, ny Sabotsy 09

Oktoبرا teo. Resin-dry zareo tamin'ny isa 13/11 ny ekipan'ny Faritra Itasy. Mbola tamin'ny isa mavesatra 4 noho 2 koa no nanamontsan'ny ekipan'ny Ministeran'ny Teti-bola (nahitana mpiasa avy ao amin'ny TG Miarinarivo, Centre Fiscal, Solde ary Budget), ny ekipan'ny DRDR. Mba tany amin'ny laharana faha efatra kosa ry zareo teo amin'ny taranja «Basket-ball».

▲ Nangonin'i Yves RAKOTO

SOSIALY

Ny nodimandry

José EFADAHY

*Assistant d'Administration,
TG Toamasina
Agent détaché – Ministeran'ny
Fahasalamana*

Nodimandry ny 26 Septambra 2011 lasa teo Andriamatoa José EFADAHY. Niasa tao amin'ny TG Toamasina izy amin'ny maha Agent détaché

azy avy any amin'ny Ministeran'ny Fahasalamana.

« Teneur de compte » ADC na Avis de Délégation de Crédit no andraikitra nosahaniny farany.



Mankasitraka sy mahatsiaro azy noho ny asa vitany ny Foibem-pitondrana sy ny mpiara-miasa rehetra eto anivon'ny Tahirim-bolampanjakana sady mankahery sy manohana hatrany ny fianakaviany.

▲ Nangonin'i Yves RAKOTO

ALAVOLY

Mot à mot

Hello ! My name is Bill Gates and my job is to sell Windows

Traduction : Bonjour ! je m'appelle Facture Portail et mon boulot est de vendre des fenêtres.

Shampooing

Un homme entre dans une pharmacie et s'adresse à une vendeuse :

- Pourriez-vous m'indiquer où se trouvent les shampooings ?
- C'est ici Monsieur ! Nous avons des shampooings pour cheveux gras, cheveux secs, cheveux teints et pour cheveux normaux.
- D'accord mais ... ! N'avez vous pas un shampooing pour cheveux sales ?

Prison

Quelle est la plus petite prison du monde ?

Le cerveau d'un homme parce qu'il n'a qu'une seule cellule

Garde de l'enfant

Un couple est devant le Tribunal dans le cadre d'une affaire de divorce, en statuant sur la garde de l'enfant. L'épouse se défend : - Votre Honneur, j'ai mis au monde cet enfant avec douleur, il est normal que j'en ai la garde. L'homme contemple autour de lui un moment, puis se lève lentement : - Votre Honneur, si je mets un «Euro» dans un distributeur automatique et qu'un Coca-Cola en sort. A qui le Coca-Cola appartient-il ? A la machine ou à moi ?



MIHOMEHEZA KELY !

▲ Nangonin'i Yves RAKOTO

SUDOKU

N° 10

Fenoy amin'ny tarehimarika 1 hatramin'ny 9 ny banga isaky ny efitrefitra miisa sivy. Tsy azo averina indroa ny tarehimarika ao anaty efitrefitra iray, ny tarehimarika mitsivalana sy ny litera mitsangana.

VALIN'NY N° 09

	1	8	9	7		6		
			6					
6		8	2		1	9		7
1	8						2	6
7			5	1	6			4
4	9						7	5
3		7	1		9	2		8
			3					
	2		6	8	5			1

1	8	4	5	6	9	2	7	3
7	9	3	1	2	4	6	5	8
5	6	2	3	8	7	4	9	1
8	4	6	7	5	3	1	2	9
3	5	7	9	1	2	8	6	4
9	2	1	6	4	8	7	3	5
2	1	5	4	9	6	3	8	7
6	7	9	8	3	1	5	4	2
4	3	8	2	7	5	9	1	6



TAHIRY

Bulletin mensuel d'information et de liaison de la Direction Générale du Trésor

Directeur de Publication

Orlando ROBIMANANA

Rédacteur en Chef

Tiana RAJAONARIVONY RAMANOEL

Comité de Rédaction

Jean Noël RANAIVOSON

Haingotiana RAJEMISA

Mbolatiana RAMAMONJISOA

Hanitra RANDRIANIRINA

Naomi RAIIVONIRINA

Zoely Narindra RAKOTONINDRAINY

Rivolala RANDRIANRIFIDY

Yves RAKOTO

Jean Damascène RABEOAVY

Landy ANDRIAMIALIZAFY

Tojo Hasina RAKOTOSALAMA

Jenny MAHAVINA

Haingotiana RAHANIRAKA

Infographiste/P.A.O.

Hasindranto RANDRIANANTOANINA

Adresse

Porte 311, Ministère des Finances et du Budget

Antanarenina, 101 Antananarivo

e-mail : tahirytresor@moov.mg – Tél. : 22 276 14

Imprimé en 1 400 exemplaires